

概述

STAY DC（斯特朗格一起協助您）計劃旨在為區內因持續COVID-19大流行而無法支付租金和水電費的家庭提供財政援助。

援助資格

根據該計劃，符合條件的家庭可獲得財政援助，以支付2020年4月1日之後發生嘅與住房相關嘅使費。

	覆蓋費用	未涵蓋嘅使費
租金	<p>符合條件的租賃家庭的每月租金付款（未來和過去的到期租金）</p> <p>有限股權合作社**</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 2020年4月1日起全額拖欠租金 ▪ 未來租賃費用最長達3個月 <p>注：作為向住房提供者支付租金嘅一部分而包括嘅公用事業被視為本計劃目的嘅租金</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ 按揭付款 ○ 維護費用 ○ 家庭安全 ○ 園林綠化和草坪護理 ○ 房主協會費用 ○ 孖展 <p>請訪問 https://coronavirus.dc.gov 查看有關資源嘅連結，呢啲資源可以幫助解決本計劃未涵蓋嘅其他成本類別</p>
公用事業	<p>符合條件的公用事業成本包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 電力; ▪ 天然氣; ▪ 水同坑渠 	<p>唔合格嘅公用事業成本包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 電纜 ○ 上網 <p>請訪問 https://coronavirus.dc.gov 查看有關資源嘅連結，呢啲資源可以幫助解決本計劃未涵蓋嘅其他成本類別</p>

如何應用

如果你有興趣參加STAY DC計劃，您可以喺 stay.dc.gov 申請。為確保申請過程順利進行，stay.dc.gov 首先完成以下**工作**可能會有所幫助：

- 查看資格預選文檔，查看此程序是否適合您
- 查看常見問題，了解有關計劃範圍同要求嘅更多內容;
- 審核所需文件列表，並收集與您的資格情況相關嘅可接受文件;以及
- 查看應用程序用戶指南，幫助你瀏覽在線租戶門戶

如果您無法完成在線申請，您可以讓家庭成員、朋友或指定的社區組織（CBO）幫助您完成申請（所有必需的文件都必須與申請一起提交）。有關離你最近嘅CBO，請參閱下面嘅列表。有關此應用程序嘅即時問題，你可以

喺美國東部時間周一至周五朝早7啲到夜晚7啲之間撥打**833-4-STAYDC**（**833-478-2932**）聯繫我哋嘅客戶服務中心。

由2021年5月開始，以下社區組織（CBO）可以幫助你填寫申請：

組織	電話號碼	一件衫	病房
天主教慈善會	202-338-3100	2812賓夕法尼亞大道，SE，WDC 20020	7
GW 城市聯盟	202-265-8200	2901 14街，西北，WDC 20009	1
救世軍	202-678-9771	2300馬丁路德金大道，SE，WDC 20032	8
救世軍	202-332-5000	1434哈佛街，NW，套房B，WDC，20009	1
住房諮詢	202-667-7339	2410 17街，NW，套房100，WDC 20009	1
UPO	202-231-7910	2907馬丁路德金大道，SE WDD，20032	8

常見問題

[程序背景](#)

[申請人資格](#)

[資格決定](#)

[計劃時間線](#)

[計劃支持資源](#)

[資金覆蓋範圍](#)

[申請流程](#)

[應用狀態更新](#)

[聯繫中心支持](#)

[稅務影響](#)

[獎勵後/基金支付](#)

[數據共享](#)

程序背景

[回到頂部](#)

乜嘢係"停留直流"計劃？

根據2021年《綜合撥款法》授權，由美國財政部管理，STAY DC計劃為哥伦比亚特区因COVID-19大流行而無法支付租金和水電費嘅合格家庭泵水。

根據本計劃，哪些類型嘅使費符合資格或唔符合資格？

下表提供了根據STAY DC計劃提供嘅合格同唔合格使費列表：

	合格費用	未涵蓋嘅使費
租金	符合條件的租賃家庭的每月租金付款（未來和過去的到期租金） 有限股權合作社** <ul style="list-style-type: none">○ 2020年4月1日起全額拖欠租金○ 未來租賃費用最長達3個月 注：作為向住房提供者支付租金嘅一部分而包括嘅公用事業被視為本計劃目的嘅租金	<ul style="list-style-type: none">○ 按揭付款○ 維護費用○ 家庭安全○ 園林綠化和草坪護理○ 房主協會費用○ 仔展
公用事業	符合條件的公用事業成本包括： <ul style="list-style-type: none">○ 電力;○ 天然氣;○ 水同坑渠	唔合格嘅公用事業成本包括： <ul style="list-style-type: none">○ 電纜○ 上網

申請人資格

[回到頂部](#)

邊個有資格參加留DC計劃？

如果您能夠對以下所有問題答"是"，您可能有資格參加STAY DC計劃：

- 你目前居住喺哥倫比亞特區
- 你係擁有當前住宅租賃、租賃、轉租或有限股權合作社（LEC）協議嘅承租人
- 您的家庭目前符合收入準則。
- 您的住房提供商唔係直系親屬

除了對上述所有問題答"是"外，如果您或您的租賃家庭的任何成員，您有資格：

- 自2020年1月1日起隨時有資格失業
- 家庭收入下降
- 自2020年4月1日起，COVID-19或突發公共衛生事件導致成本顯著增加
- 經歷過經濟困難（例如，有資格獲得福利援助，如醫療保險、SNAP或TANF）
- 可以證明有無家可歸或住房不穩定的風險（例如，過期通知、不支付租金證明或驅逐通知）

向符合條件的家庭提供嘅租金援助不能與向呢啲家庭提供嘅任何其他聯邦資助嘅租金援助相重複。

我必須係美國公民還是合法外國人才能申請援助？

否。該計劃對該區嘅所有出租家庭開放，無論其當前公民身份如何。

如果我已經透過其他計劃獲得租金援助點算？

你 **可能** 仍然有資格。STAY DC計劃資金只能用于支付你尚未支付或由其他租賃援助計劃支付嘅租金同公用事業使費。

我係一個房主邊個需要幫助支付我嘅按揭，呢個計劃可以提供幫助？

然而，華盛頓特區議會通過了緊急立法，目前有效期至2021年5月，為提出要求嘅住宅同商業按揭持有人制定咗強制性嘅90天按揭延期計劃。唔會累積滯納金或罰款，遞延金額的償還可以透過付款計劃進行，而唔係透過一次過付款。

點擊以下常見問題解答了解更多信息，或聯繫[華盛頓特區保險、證券和銀行部](#)。

[常見問題和指導：住房按揭和商業按揭延期計劃](#)

[銀行正在採取哪些工作嚟撐房主](#)

哥倫比亞特區住房金融局（DCHFA）識到有機會向受COVID-19影響嘅人提供財政援助。透過DC MAP（按揭援助計劃）COVID-19，合格嘅借款人每月可獲得高達5,000美金嘅貸款，用于他們的按揭、公寓或房主協會使費，使費最長可達6個月。借款人必須申請經濟援助，其主要住所必須位於哥倫比亞特區。DC MAP COVID-19救濟由2020年4月1日開始支付與每月按揭相關的款項。有興趣嘅申請人被要求喺DCHFA嘅網站上接受調查，以確認佢哋是否有資格申請。[點擊呢度查看借款人資格嘅完整列表](#)，並申請該計劃。

如果我有付房租，但我一直努力這樣做，我擔心我將來唔可以呢？

根據您的收入和情況，您仍可能有資格獲得未來租金支付方面的幫助。

如果我轉租或與室友行埋，我可以申請幫助呀？

係。只有當您的姓名在租約或轉租上，或者您正在申請協助您負責的部分租金時。租約上點名嘅室友都可以申請協助支付室友負責嘅部分租金。每個申請人都必須滿足所有其他資格標準，並將要求你提供此責任文件或過去的付款。

我已領取失業救濟金，有資格獲得援助嗎？

係。

我有一份待處理嘅驅逐通知；呢個計劃可唔可以幫我提供幫助啊？

否。但是，你可以閱讀COVID-19突發公共衛生事件期間所有租戶權利和資源嘅摘要，[請關注此連結到租戶倡導者辦公室嘅網站](#)。要與OTA嘅某個人交談，請直接致電（202）719-6560。

D.C. Bar Pro Bono中心嘅住房提供商業租戶資源網絡電話號碼202-780-2575係面臨驅逐嘅所有租戶同小型住房提供商嘅一般資源，喺嗰度可以聘請律師幫助有需要嘅人。此電話號碼將作為訪問所有六個民事法律顧問項目計劃（CLCPP）提供商嘅中心網關，我哋將其命名為住房提供商租戶法律援助網絡（LTLAN）。

我需要互聯網服務嘅幫助，以支持我的孩子遠程學習。呢個程序可唔可以幫上忙啊？

唔係。然而，目前接受補充營養援助計劃（SNAP）或貧困家庭臨時援助（TANF）嘅學生喺K3-12年級入學。根據家庭地區嘅互聯網覆蓋範圍，可用嘅兩個程序係[康卡斯特互聯網要點](#)或[RCN互聯網第一](#)。兩項服務提供高達50/5 Mbps嘅訪問速度，每月約10美金。

符合條件的家庭將收到來自DC政府嘅電話、短信或電子郵件，詢問佢哋係咪肯加入該計劃，並同意與提供其服務嘅互聯網提供商康卡斯特或RCN分享他們的姓名、地址、電話號碼同電子郵件。如果你係符合條件的家庭，請撥打202-266-6328聯繫OCTO。

如果我有資格喺STAY DC計劃下獲得任何幫助，但仍需要幫助，點算好？

可能仲有其他程序可以幫助您。請訪問 <https://coronavirus.dc.gov> 查看可以幫助您的資源列表。

資格決定

[回到頂部](#)

哪些收入要求適用？

要符合資格，您的家庭年收入總額應等於或低於該區地區中位數收入（AMI）嘅80%，如下表所示：

家庭規模	家庭總收入低於或等於...
1	\$57, 650
2	\$65, 850
3	\$74, 100
4	\$82, 300
5	\$88, 900
6	\$95, 500
7	\$102, 100
8	\$108, 650

我嘅家庭收入係點樣肯定嘅？

家庭收入使用以下兩種方法之一確定：

- 2020年收入：使用美國國稅局（IRS）表格1040系列中註明嘅調整後總收入（AGI）計算2020日歷年所有租賃家庭成員收入嘅總和，用于個人聯邦年度所得稅目的；或
- 最近嘅年收入：過去两个月所有家庭成員收入嘅總和，乘以6。如果使用呢種方法嚟肯定收入資格，申請人需要每3个月認證其收入番，以申請任何獎勵延期。

乜嘢係合格嘅家庭收入來源？

符合條件的收入來源包括：人工、人工、貼士、佣金、企業收入、利息、股息、社會保障福利、年金、保險、社會保障、保險政策、退休基金、養老金、殘疾或死亡津貼、失業和殘疾賠償、工人補償和遣散費以及福利援助金。

是否有為申請人提供優惠？

係。除了滿足上述方案資格要求外，仲將根據以下標準分配資金：

- 年收入總額達到或低於地區中位數50%的家庭，如下表所示
- 個人目前失業家庭增加90个
- 有有效驅逐通知嘅家庭，要佢哋面臨無家可歸嘅危險

家庭規模	家庭總收入低於或等於...
1	\$45, 150
2	\$51, 600
3	\$58, 050
4	\$64, 500
5	\$69, 700
6	\$74, 850
7	\$80, 000
8	\$85, 150

計劃時間線

[回到頂部](#)

關鍵程序日期係乜嘢？

該計劃將於2021年4月12日（星期一）開放，我哋預計申請將在2021年9月31日之前接受，直至2021年11月底付款。

如何知道程序是否有任何更新？

該計劃嘅任何更改將張貼喺stay.dc.gov嘅STAY DC計劃網站上

請定期檢查此網站，看看是否有任何更新被張貼。

計劃支持資源

有咩資源可以幫助我處理申請過程？

以下申請人資源可在stay.dc.gov STAY DC計劃網站上提供給您

- 應用用戶指南和視頻提供導航在線應用門戶嘅說明
- 所需文檔列表概述咗完成申請過程所需嘅文檔同信息。
- 可透過選定嘅基於社區嘅組織提供親自申請完成同落車位置

- 免費聯繫中心，電話：833-4-STAYDC（833-478-2932），供你提問。聯繫中心代理將於美國東部時間周一至周五上午07：00至下晝07：00之間提供

資金覆蓋範圍

[回到頂部](#)

我可以申請幾多個月嘅租金援助？

你可能自提交申請之日起申請最多12個月嘅回租（唔早于2020年4月1日）同最多3個月嘅未來租金。一旦您的初始申請獲得批准，您將來可能會申請延期，但不能獲得超過15個月嘅幫助。

我有資格獲得幾多租金援助？

此時，申請人有資格獲得高達可核實金額的租金援助。只要請求的金額可以證明有效且到期，就未確定最高金額。但是，今後可進一步肯定資金或資金限額嘅優先順序，以確保公平分配畀受大流行病影響不成比例嘅人或嗰啲表現出超過平均援助需求嘅人。

我應該申請幾多租金同/或公用事業援助？

你只能申請欠下嘅欠租金或水電費以及最多三個月嘅未來租金。您需要提供欠款嘅證據才能批准您的請求。

延遲費用是否可以包含喺請求嘅幫助中？

否：現行DC法律禁止喺突發公共衛生事件期間向租房者收取滯納金。

但是，突發公共衛生事件期屆滿後緊嘅任何時間，只要每戶嘅援助總額唔超過可獲得嘅最高援助額，滯納金將限制喺核定租金嘅5%以內。

如果我而家透過該計劃獲得資金，如果住房挑戰持續存在，我可以再次獲得資格呀？

只要你冇超過15個月嘅援助限制，你可以多次申請。

申請流程

[回到頂部](#)

如何確定我是否有資格申請？

租戶資格預檢查表可在stay.dc.gov 嘅STAY DC計劃網站在線查閱，以幫助你檢查是否有資格完成申請。此資格預檢查工具旨在幫助您識別適合自己的資源；但是，它不會自動使您有資格獲得這些服務。提交此表格之後，你將收到有關可能最適合你需求嘅資源嘅信息，以及有關如何申請呢啲服務嘅信息。

如何填寫在線申請表？

申請人可於stay.dc.gov由STAY DC計劃網站訪問在線申請表

我可以移動設備填寫申請並提交文檔呀？

是的，應用程序門戶係移動友好嘅。申請和證明文件可以使用您的手機或其他移動設備以電子方式提交。

我是否需要一個電子郵件地址嚟啟動在線申請？

係。申請需要電子郵件地址。

我目前冇電子郵件地址。 如何註冊電子郵件帳戶？

創建Gmail帳戶：

1. 打開網絡瀏覽器，進入穀語帳戶創建頁面（<https://accounts.google.com/signup>）
2. 按照屏幕上嘅步驟設置您的帳戶。
3. 使用您創建的帳戶登錄到Gmail。

創建展望帳戶：

1. 打開Web瀏覽器，轉到 Outlook.com 註冊屏幕（<https://signup.live.com>），然後選擇創建免費帳戶
2. 按照屏幕上嘅步驟設置您的帳戶。
3. 使用你創建嘅帳戶登錄"展望"

如果我無法訪問電腦在線完成應用程序，點算好？

有幾個地方可以使用電腦訪問，包括您當地的公共圖書館、當地教會或人類服務機構。 如果你有一個個案工作者，佢哋或者都能提供幫助。

如果我唔可以自己完成申請點算？

第三方，如家庭成員和朋友，可以代表您幫助完成申請。

由2021年5月開始，應用程序準備援助將透過與選定嘅社區組織（CBA）嘅當面服務提供。 呢啲CBA嘅地點和運營時間將在將來提供。

我可以完成紙質申請嗎？

係。紙張應用程序可在 stay.dc.gov 由STAY DC計劃網站檢索

已完成 嘅應用程序可在以下任何CBO位置中嘅任何一個位置刪除：

組織	電話號碼	郵寄地址	病房
天主教慈善會	202-338-3100	2812賓夕法尼亞大道，SE，WDC 20020	7
GW城市聯盟	202-265-8200	2901 14街，西北，WDC 20009	1
救世軍	202-678-9771	2300馬丁路德金大道，SE，WDC 20032	8
救世軍	202-332-5000	1434哈佛街，NW，套房B，WDC，20009	1
住房諮詢	202-667-7339	2410 17街，NW，套房100，WDC 20009	1
UPO	202-231-7910	2907馬丁路德金大道，SE WDD，20032	8

申請過程可以使用其他語言嗎？

係。在線應用程序本身將以英文、西班牙語同阿姆哈拉語進行。

我的住房提供商是否可以發起申請？

係。您的住房提供商可以透過單獨嘅住房提供商應用程序啟動申請流程。 但是，完成後，你將收到一封系統生成嘅電子郵件，其中包含唯一嘅7位代碼同嚟租戶應用程序門戶上申請嘅連結。 請保留此代碼，因為你需要嚟申請開始時輸入此7位代碼，以把您的回覆連結到您的住房提供商發起嘅應用程序。

為咗盡量減少任何處理問題，請努力向您的住房提供商提供有效和正確嘅電子郵件地址，以便你可以收到通知電子郵件。

完成申請需要哪些支持文檔？

睇 stay.dc.gov嘅STAY DC計劃網站上提供所需同可接受嘅支持文檔列表

如果無法搵到或提供某些所需文件點算？

在特定情況下，該計劃允許接受書面證明，而唔係支持文檔。請參閱STAY DC網站並填寫自證明表嘅適用部分。

是否有任何條款或條件，我必須同意參加呢個計劃？

係。承認你已閱讀、理解和同意呢啲要求同條件係審批過程中嘅一個步驟。包括但不限於：

- 證明提供畀STAY DC計劃嘅所有信息都係準確同完整嘅，以符合申請人嘅知識同信念。
- 理解虛假陳述或信息將係拒絕我哋嘅申請、終止租賃或公用事業援助以及/或取消參加其他當前或未來援助計劃嘅理由。
- 理解係一個援助申請，並簽署此申請唔約束S STAY DC計劃提供租金或公用事業援助，都唔約束租戶接受任何提供嘅援助。

應用狀態更新

[回到頂部](#)

我如何知道我嘅申請已經收到，我可以檢查狀態？

請參閱 stay.dc.gov嘅應用用戶指南，瞭解如何在線查看您的應用狀態嘅說明。你將在不同階段收到電子郵件通知，包括：（1）創建帳戶：（2）申請提交：（3）申請決定：和，（4）資金支付。

提交申請後，我能否更改申請？

否。申請提交之後，申請人將無法進行任何編輯。請在開始在線申請之前查看用戶指南嘅全部內容，並確保你擁有提交所需嘅文檔。如果您的申請有問題，我哋將與您聯繫。

如果獲得資助，如何通知我？

獲獎決定將透過電子郵件公佈。請確保您在申請中提供的電子郵件地址輸入正確。

如果我嘅申請未獲批准，我能否知道原因？

是的，關於申請決定嘅通知電子郵件會告訴您您的申請未獲批准嘅原因。

我可唔可以對判決提出上訴啊？

係。在有限的情況下，您可以請求第三方審查您的拒絕決定。關於如何請求決策後第三方審查嘅說明可在駐地DC計劃網站上嘅應用用戶指南中搵到，[該指南 stay.dc.gov](http://stay.dc.gov)

稅務影響

[回到頂部](#)

我收到嘅獎勵金額將被視為應納稅收入呀？

根據美國國稅局（IRS）嘅數據，向符合條件的家庭支付嘅緊急租金援助金，包括公用事業費或家庭能源費，唔被視為家庭成員嘅收入。 參 見 <https://www.irs.gov/newsroom/emergency-rental-assistance-frequently-asked-questions>

聯繫中心支持

[回到頂部](#)

在申請過程中同之後，我將得到點樣嘅幫助？我預計會有多少問題唔可以喺呢個常見問題解答中得到答。

申請人可於美國東部時間周一至周五上午7：00至晚上07：00致電**833-4-STAYDC**（**833-478-2932**） 聯繫中心代理將在通話過程中回答您的問題，或者在某些情況下可能需要給您回電。 請準備好留下您的姓名和聯繫信息。

聯繫中心將支持哪些語言？

聯絡中心將支持以下語言：英語、西班牙語、法語、粵語/普通話、韓語、越南語和阿姆哈拉語。

獎勵後/基金支付

[回到頂部](#)

租金或水電費支付畀邊個？

租金援助付款將直接郵寄畀住房提供者或公用事業提供商。 如果住房提供者唔想參與，資金可直接支付畀符合條件的家庭，如果獲得批准。

如果我或我的 住房提供商 或公用事業提供商未收到支票，但已收到獲得資金的 通知，點算好？

授予嘅申請嘅付款將每周處理一次，並將持續到計劃結束。 我哋鼓勵申請人登錄並檢查其在線門戶網站上嘅申請狀態。

如何知道我的 住房提供商或 公用事業提供商何時已付款？

申請過程緊嘅每個階段發送電子郵件通知，以包括何時已處理咗已批准嘅獎付款。 我哋鼓勵申請人登錄並檢查其在線門戶網站上嘅申請狀態。

合規性要求係乜嘢？

住房提供者和租房者同意，佢哋將遵守所有適用嘅計劃要求，並接受哥倫比亞特區和/或財政部監察長辦公室及其指定人員嘅監督監督和/或審計。 已確認嘅唔遵守情況可能導致收回資金和/或暫停參加當前和未來嘅援助方案。

將來我需要還錢嗎？

不，只要您遵守計劃的條款和條件。

如果我符合資格，我可以保證獲得獎勵嗎？

否，獎係根據資金嘅可得性以及資格而頒發嘅。

數據共享

[回到頂部](#)

關於我的哪些信息將被公開？

STAY DC計劃重視您的私隱和您提供的信息的機密性。因此，您可以期望您的任何個人信息都不會被故意向公眾披露。任何有關項目績效的公開披露將僅限於對該區提供的總體援助和影響的簡要報告。雖然房委會將就資金使用情況發表公開報告，但唔會公佈有關承租人或房屋提供者參與該計劃的個人可識別資料。

我的任何信息是否會與其他機構或實體共享？

為咗評估欺詐的可能性並加快對申請的審查，將傳輸有關個人身份同由聯邦、州和地方政府獲得的援助數據，以便進行獨立驗證。任何個人或組織，包括任何政府機構，都可能被要求發佈信息。可以向法院、執法機構、住房提供者、過去同而家嘅僱主、社會服務機構、公用事業公司以及其他合理視為商業、非營利和政府第三方嘅信息提出要求，但不限於呢啲信息。